



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

جیرفت و " جیرفت آراتا" مقاله ای مروری از یوسف مجید زاده

عنوان انگلیسی مقاله :

Jiroft and "Jiroft-Aratta" A Review Article of
Yousef Madjidzadeh



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

19. p. 135, scorpion plaque: doubts raise themselves with regard to this plaque unparalleled elsewhere; and the excellent execution of the whole, especially the face, confuses me. Why are its "wings," body and tail forms and their decoration different than the other scorpion plaque on p. 136 (. 22)? I am not so secure with this scorpion plaque either but cannot outright condemn either one.

20. p. 147, two odd, seemingly unfinished stone figurines, one a human, one an animal head (?). Amiet (2002, 96) considered these to be forgeries. He may be correct as they are quite formless, but who knows. In any event, they can have no archaeological value.

21. p. 166, two resting felines, both said to be made from lapis lazuli. They are close but not the same and quite simple, and it is difficult to form a conclusion about their ages. Note the intentionally scarred right eye of one lion, and the different front feet constructions, one open, the other closed. The figures on p. 167, however, do not cause concern.

19. ص 135، پلاک عقرب: با توجه به این پلاک بی شباهت در جاهای دیگر شک و تردید در مورد آن افزایش می یابد؛ و اجرای خوب از همه ی قسمت های آن، به خصوص در صورت، من را دچار سردرگمی می کند. چرا "بال" بدن و دم اشکال آن و تزئینات متفاوت از پلاک های عقرب دیگر در ص. 136 (شکل. 22) است؟ من در مورد این اثر خیلی مطمئن نیستم با این حال نمی شود یک اثر را آشکارا محکوم کرد.

20. ص 147، دو شی عجیب و غریب، به نظر یک سنگ تمام نشده از یک انسان یا سر یک حیوان (?) می آید. امیت (2002، 96) این اثر را جعلی در نظر گرفته است. او ممکن است درست گفته باشد زیرا آنها کاملاً بی شکل هستند، اما چه کسی می داند. در هر صورت، آنها می توانند بدون ارزش باستان شناسی تلقی شوند.

21. ص 166، دو گربه سان در حال استراحت، هر دو گفته اند که از سنگ لاجورد ساخته شده است. آنها نزدیک به یکدیگر بوده اما کاملاً یکسان نبوده و ساده هستند، و نتیجه گیری در مورد سن آن ها دشوار است. به چشم راست شیر که به عمد زخمی است و سازه های مختلف پا جلو، یکی بازو دیگری بسته توجه داشته باشید. اشکال ص 167، با این حال، نگرانی اینجا نمیکند.



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت

ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.